

**Факультативное *se* в албанских придаточных изъяснительных:
опыт корпусного исследования**

Максим Максимович Макарец
Институт славяноведения РАН (Москва)
Institut für Slavistik, Carl von Ossietzky Universität Oldenburg
maxim.makartsev@uni-oldenburg.de
makarcev@bk.ru

Эрик Прендергаст
Независимый исследователь

В докладе будет предпринят опыт корпусного исследования употребления факультативного *se* в албанских придаточных изъяснительных предложениях.

Известно, что албанские придаточные изъяснительные с союзными словами *kush* ‘кто’, *kur* ‘когда’, *ku* ‘где’, *sa* ‘сколько’ и некоторыми другими могут присоединяться к главному предложению при помощи факультативного *se*, ср: (1) *Ragip Behrami tregon se kush do ta shoqërojë Valonin në botëror* ‘Рагип Бехрами рассказывает, кто поедет с Валёном на чемпионат мира’; (2) *Hamza tregon — kush do të përfitojë nga rritja e pagave* ‘Хамза рассказывает, кому будет выгодно повышение зарплат’.

В конструкциях с факультативным *se* значение комплементаризера получает *se*, в то время как *kush*, *kur*, *ku*, *sa* и др. теряют это значение и сохраняют только функцию одного из членов придаточного предложения. Отметим, что для комплементаризера *që* такое употребление не характерно, его совместное употребление с союзным словом окказионально (*Të gjithë e dimë që ku është ai ka festë, ka gëzim, ka njerëz që brohorasin e që këndojnë bashkë me atë* ‘Мы все знаем, что где он – там праздник, радость, люди, которые аплодируют и поют вместе с ним’).

В качестве рабочей гипотезы принимается повышение частоты конструкций с факультативным *se* с течением времени. Эта гипотеза предполагает продолжающуюся унификацию оформления придаточных изъяснительных в албанском языке.

В докладе по материалам Албанского национального корпуса будет рассмотрено распределение вариантов с факультативным *se* и без него (*V + se + kush*; *V + se + kur*; *V + se + ku*; *V + se + sa* vs. *V + kush*, *V + kur*, *V + ku*, *V + sa*) по различным временным периодам. При этом будет предпринят опыт решения нескольких проблем, связанных (1) с неравномерным представлением разных периодов в АНК (до 1944 г. – 1.16%; 1945-1989 – 6.16%; 1990-2018 – 87.92%) – через выделение более дробных временных отрезков для периода после 1990 г.; 2) с неснятой в ряде случаев омонимией (так, словосочетания *nga kush*, *ndaj kujt* корпус интерпретирует как *V + kush*). Кроме того, будет проверено распределение конструкций с и без факультативного *se* в зависимости от семантики предиката в главном предложении.